

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI Č. UKB-2025-4/0320 Č. HC 155/2025
s cieľom sprístupniť zbierku slovenských ľudových piesní – Slovenské spevy v siedmich zväzkoch
od spracovateľa Ladislava Galka
uzatvorená v zmysle ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Hudobné centrum, štátna príspevková organizácia

sídlo: Michalská 10, 815 36 Bratislava 1

právna forma: štátna príspevková organizácia zriadená Ministerstvom kultúry SR

IČO: 164836

DIČ: 2020829987

konajúci: PhDr. Igor Valentovič, riaditeľ

(ďalej len „HC“)

a

Univerzitná knižnica v Bratislave, štátna rozpočtová organizácia

sídlo: Michalská 263/1, 815 36 Bratislava 1

právna forma: rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom kultúry SR

IČO: 00164631

DIČ: 2020829910

konajúci: Ing. Silvia Stasselová, generálna riaditeľka

(ďalej len „UK“)

Preambula

1. UK je štátna rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom kultúry SR, ktorej poslaním je zabezpečovať slobodný prístup k poznatkom a informáciám šíreným na všetkých druhoch nosičov, v rámci ktorého ako predmet hlavnej činnosti plní aj tieto úlohy:
 - buduje a sprístupňuje fond domácich a zahraničných knižničných dokumentov a informačných zdrojov z odborov spoločenských a prírodných vied, ďalej dokumentov univerzálneho, interdisciplinárneho a príručkového charakteru, ako aj z krásnej literatúry
 - buduje historický knižničný fond neperiodických a periodických publikácií, vedecko-kvalifikačných prác a audiovizuálnych dokumentov.
2. HC je príspevková organizácia zriadená Ministerstvom kultúry SR, ktorej poslaním je podporovať slovenskú hudobnú kultúru, okrem iného tiež vydávaním hudobnín a kníh o hudbe.

Článok I
Predmet zmluvy

1. UK je vlastníkom 7 zväzkov publikácie Ladislava Galka: *Slovenské spevy* (vydal OPUS v rokoch 1972 – 1989, resp. 1991), ktoré sa nachádzajú v katalógu UK a to v rozsahu podľa **Prílohy č. 1** tejto zmluvy – Výpis z Katalógu UK. (ďalej len „**Publikácie**“).
2. Publikácie vydal OPUS, československé hudobné vydavateľstvo, n. p., Bratislava v rokoch 1972 – 1989, resp. 1991. OPUS e-mailom zo dňa 14. 9. 2022 vydal HC súhlas s novým vydaním Publikácií.

3. UK a HC sa dohodli spolupracovať pri digitalizácii a novom vydaní Publikácií (čl. I. bod 1).
4. Za oprávnenie realizovať nové vydanie Publikácií, zahŕňajúc na tento účel aj zabezpečenie vykonania ich digitalizácie, za riadne vyporiadanie nárokov na odmeny vyplývajúce z autorského zákona a akékoľvek iné vyporiadanie nárokov vyplývajúcich z práv duševného vlastníctva za nové vydanie Publikácií zodpovedá výlučne HC.

Článok II

Závazky zmluvných strán

1. UK sa zaväzuje pre účely predmetu plnenia tejto zmluvy bezplatne digitalizovať Publikácie vo vysokom rozlíšení vhodnom pre tlač za účelom nového vydania Publikácie (reprint vydania OPUSu) Hudobným centrom, ktoré mieni HC vykonať v elektronickej a tlačenej forme. Technické parametre digitalizácie si zmluvné strany vzájomne dohodnú a odsúhlasia po náhľadoch skúšobných vzoriek.
2. HC sa zaväzuje pre účely predmetu plnenia tejto zmluvy:
 - a) vysporiadať autorské práva k oprávneným držiteľom práv na všetky spôsoby použitia nevyhnutné na naplnenie účelu tejto zmluvy;
 - b) bezplatne poskytnúť Publikácie UK v elektronickej forme a 10 ks výťažkov v prípade vydania Publikácií v tlačenej forme za účelom dokumentácie, archivácie a výpožičiek
 - c) zabezpečiť, aby v Publikáciách bola UK uvedená ako vlastník a digitalizátor Publikácií (napr. uvedením vety: *Na účely tohto vydania boli použité zdroje knižničných fondov Univerzitnej knižnice v Bratislave. Digitalizácia vydania vykonaná v spolupráci s Univerzitnou knižnicou v Bratislave.*)
 - d) zabezpečiť všetky redakčné a prípadné editorské práce
 - e) vydať Publikácie a zabezpečiť ich šírenie v elektronickej, prípadne tlačenej forme podľa ods. 1
4. Koordináciu vzájomnej dohodnutej spolupráce bude zabezpečovať za HC Pavol Šuška (redaktor) a za UK Veronika Bakičová (vedúca Hudobného kabinetu); každá zo zmluvných strán je oprávnená oznámiť druhej zmluvnej strane elektronickou formou bez potreby uzavretia dodatku k tejto Zmluve, zmenu ňou v tomto bode poverenej osoby.

Článok III

Doba plnenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu päť rokov od platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
2. Ukončenie zmluvy počas trvania doby plnenia podľa bodu 1 tohto článku sa môže uskutočniť vzájomnou dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť po doručení výpovede druhej strane.

Článok IV

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.

Zmluva je vyhotovená v počte päť rovnopisov s platnosťou originálu, z ktorých UK dostane dve vyhotovenia a HC tri vyhotovenia.

2. Obsah zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať výlučne písomnými očíslovanými dodatkami, ktoré nadobudnú platnosť dňom ich podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky; tým nie je dotknutý režim podľa čl. II. bod 4 (oznámenie zmeny poverenej osoby).
3. Zmluvné strany prehlasujú, že pri riešení akýchkoľvek sporov, ktoré by vznikli z plnenia tejto zmluvy je rozhodným právom právny poriadok SR.
4. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva bola uzatvorená slobodne a vážne, a na znak súhlasu ju zmluvné strany vlastnoručne podpísali.

Príloha č.1: Ladislav Galko: *Slovenské spevy*. Výpis z katalógu Univerzitnej knižnice v Bratislave

V Bratislave, dňa 22. mája 2025

V Bratislave, dňa 2. júna 2025

PhDr. Igor Valentovič
riaditeľ HC

Ing. Silvia Stasselová
generálna riaditeľka UK

Príloha č. 1 ZMLUVY O SPOLUPRÁCI Č. UKB-2025-4/0320 Č. HC 155/2025

**Ladislav Galko: *Slovenské spevy*
Výpis z katalógu Univerzitnej knižnice v Bratislave**

Slovenské spevy 1. diel

Bratislava: Opus, 1972

Rozsah: 599 s.

Prezenčne	Hud. kab.	22.D.96560	1800070520
-----------	-----------	------------	------------

Slovenské spevy 2. diel

Bratislava: Opus, 1973

Rozsah: 606 s.

Prezenčne	Hud. kab.	22.D.96560	1800070523
-----------	-----------	------------	------------

Slovenské spevy 3. diel

Bratislava: Opus, 1976

Rozsah: 506 s.

Vypožičateľné	Sklad	22.D.96560	1800288239
---------------	-------	------------	------------

Slovenské spevy 4. diel

Dodatky 1

Bratislava: Opus, 1978

Rozsah: 554 s.

Prezenčne	Hud. kab.	22.D.96560	1800070522
-----------	-----------	------------	------------

Slovenské spevy 5. diel

Dodatky 2

Bratislava: Opus, 1981

Rozsah: 558 s.

Vypožičateľné	Sklad	22.D.96560	1800224471
---------------	-------	------------	------------

Slovenské spevy 6. diel

Dodatky 3

Bratislava: Opus, 1983

Rozsah: 604 s.

Vypožičateľné	Sklad	22.D.96560	1800224472
---------------	-------	------------	------------

Slovenské spevy 7. diel

Bratislava: Opus, 1989

Rozsah: 589 s.

Mapa na predsádkach

Prezenčne	Sklad	S.D.51577	1800354475
-----------	-------	-----------	------------

V Bratislave, dňa 22. mája 2025

V Bratislave, dňa 2. júna 2025

PhDr. Igor Valentovič
riaditeľ HC

Ing. Silvia Stasselová
generálna riaditeľka UK